

Crude Oil Pipelines In Your Community

Líneas de Tuberías de Petróleo Crudo en su Comunidad

Pipelines are an essential component of our nation's infrastructure. A network of over 200,000 miles of pipelines carries two-thirds of the country's crude oil, natural gas and petroleum products. Pipelines are made of steel covered with a protective coating or plastic polypipe. They are further protected and maintained through the use of cleaning devices, diagnostic tools, and cathodic protection. Pipelines are monitored in the field through regular patrolling (ground and air), and remotely monitored from control rooms using computer communications systems. Integrity Management Plans (IMP's) are also implemented to further protect sensitive zones defined as High Consequence Areas by pipeline regulators. According to National Transportation Safety Board statistics, pipelines are the safest method for transporting natural gas products.

For additional information, please visit the following sites:

- For general information about Bakken Oil Express, visit www.boemidstream.com
- For general pipeline information, visit www.pipeline101.com
- For a list of operators in your area, visit www.npms.phmsa.dot.gov
- For excavation practices near underground facilities, visit www.commongroundalliance.com

Las líneas de tuberías son un componente esencial de nuestra infraestructura nacional. Una red de más de 200.000 millas (321.869 km) de líneas de tuberías transportan dos tercios del petróleo crudo, gas natural y de los productos petrolíferos del país. Las líneas de tuberías están hechas de acero cubiertas con una capa protectora o plástico de polibuteno. Estas están además protegidas y preservadas mediante el uso de dispositivos de limpieza, instrumentos de diagnóstico y protección catódica. Las líneas de tuberías son supervisadas en el campo a través de patrullaje regular (terrestre y aéreo), y se supervisan remotamente desde salas de control usando sistemas de comunicación computarizado. Los Proyectos de Dirección de Integridad "Integrity Management Plans (IMP por sus siglas en inglés) también son implementados para proteger aún más las zonas sensibles definidas por los reguladores de líneas de tubería como Áreas de Consecuencia Alta. Según las estadísticas del Comité de Seguridad del Transporte Nacional (National Transportation Safety Board), las líneas de tuberías son el método de transporte más seguro para productos de gas natural.

Para mayor información, por favor visite los siguientes sitios web:

- Para la información general sobre Bakken Oil Express, visite www.boemidstream.com
- Para información general de líneas de tubería, visite www.pipeline101.com
- Para una lista de funcionarios en su área, visite www.npms.phmsa.dot.gov
- Para prácticas de excavación cerca de instalaciones subterráneas, visite www.commongroundalliance.com

PRSR STD
U.S. Postage
PAID
Paradigm



Mail Distribution Center
PO Box 9123
Wichita, KS 67277

You have been sent this flyer
because your address is close to
a KLJ Progress Solutions pipeline.
*Se le ha enviado este folleto porque su
dirección se encuentra cerca de una
tubería de KLJ Progress Solutions.*

Emergency Number / La Emergencia Numera
844-220-9234

KLJ BOE 2016

Crude Oil Pipelines In Your Community

Líneas de Tuberías de Petróleo Crudo
en su Comunidad



Pipeline Markers

Marcadores para Líneas de Tuberías

The U.S. Department of Transportation (DOT) requires the use of signs to indicate the location of underground pipelines. Markers like these are located at road, railroad, and navigable waterway crossings. Markers are also posted along the pipeline right-of-way.

The markers display:

- The material transported in the pipeline
- The name of the pipeline operator
- A telephone number where the operator can be reached in the event of an emergency



Markers Located near roads, railroads, fences and along pipeline right-of-way

Marcadores Situados cerca de caminos, líneas ferroviarias, cercas y a lo largo de los derechos de paso de las líneas de tubería



Marker for pipeline patrol plane

Marcador para los aviones de patrulla de la línea de tubería



Pipeline casing vents

Orificios de ventilación del entubado de la línea de tubería



Test station

Estación de prueba

El Departamento de Transporte "U.S. Department of Transportation" (DOT por sus siglas en inglés) de EE.UU. exige que se utilicen letreros para indicar la ubicación de las líneas de tuberías subterráneas. Marcadores como estos se colocan en los cruces de caminos, vías ferroviarias y fluviales. También se colocan marcadores a lo largo del derecho de paso de la línea de tubería.

Los marcadores indican:

- La sustancia transportada por la línea de tubería
- El nombre del funcionario de la línea de tubería
- Un número de teléfono para ponerse en contacto con el funcionario en caso de una emergencia

Call Before You Dig

Llame antes de excavar

Statistics indicate that damage from excavation-related activities is a leading cause of pipeline accidents. If you are a homeowner, farmer, excavator, or developer, we need your help in preventing pipeline emergencies.

The Plan is Simple

1. Call 811 or your state's One Call Center listed below at least two working days before excavation is scheduled to begin.
2. Wait the required amount of time.
3. One of our trained employees will mark the location of the pipeline at no cost to you.
4. Respect the line markers.
5. Dig with care. Should an underground pipeline be encountered in any way, report it immediately.



Know what's below,
Call before you dig.

North Dakota One-Call: 1-800-795-0555

Dig Safely.
Cave con Seguridad.

Las estadísticas indican que la causa principal de accidentes en líneas de tubería son las actividades relacionadas por excavaciones. Si usted es dueño de una vivienda, agricultor, excavador o urbanizador, necesitamos su ayuda para prevenir las emergencias de oleoductos.

El Plan es Sencillo

1. Llame al 811 o a su Centro De Una Llamada de su estado que está listado abajo por lo menos dos días laborables antes de la fecha programada para comenzar la excavación.
2. Espere el período de tiempo requerido.
3. Uno de nuestros empleados entrenados marcará la ubicación de la línea de tubería sin ningún costo para usted.
4. Respete los marcadores de la línea.
5. Cave con el cuidado. Deba un ducto subterráneo es encontrado con en cualquier manera, lo reporte inmediatamente.

Signs of a Crude Oil Product Release

Indicios de una Fuga de un Producto de Petróleo Crudo

Sight - A pool of liquid on the ground near a pipeline, a rainbow sheen on water, a dense white cloud or fog over a pipeline, or discolored vegetation.

Sound - An unusual noise coming from the pipeline, like a hissing or roaring sound.

Smell - An unusual chemical odor.



Visuales - Líquido derramado en el suelo cerca de la línea de tubería, brillo multicolor sobre el agua, una densa nube blanca o neblina sobre la línea de tubería o descoloramiento de la vegetación.

Auditivos - Un ruido inusual proveniente de la línea de tubería, como un sonido silbante o rugiente.

Olfativos - Un olor extraño a productos químicos.

What to Do If a Leak Occurs

Que Hacer si se Produce una Fuga

- Leave the leak area immediately.
- Do not touch, breathe, or make contact with leaking liquids.
- Do not light a match, start an engine, use a telephone or cell phone, switch on/off light switches or do anything that may create a spark.
- From a safe location, call 9-1-1 or your local emergency response number and the pipeline company. Call collect, if needed, and give your name, phone number, a description of the leak and its location.
- Warn others to stay away.
- Do not drive into a leak or vapor cloud area.

- Abandone inmediatamente el área de la fuga.
- No toque, inhale ni entre en contacto con los líquidos.
- No encienda un fósforo, motores, no use el teléfono, no encienda ni apague las luces ni haga algo que pueda causar chispas.
- Desde un lugar seguro llame al 9-1-1 o al número de teléfono local de asistencia para emergencias y a la compañía de la línea de tubería. Llame con cargo revertido, si es necesario, y dé su nombre, número de teléfono, una descripción y ubicación de la fuga.
- Advierta a otras personas para que se mantengan alejados.
- No conduzca su vehículo hacia un área con una fuga o con una nube de vapor.